

Russian translation of *Cervical screening: your results explained*
(January 2013)

Скрининг на рак шейки матки: расшифровка результатов теста

Обновленное руководство

Данная брошюра поможет Вам правильно расшифровать результаты пройденного скрининга на рак шейки матки, предназначенного для выявления каких-либо изменений в клетках шейки матки (нижней части матки) и определения вида последующего, в случае необходимости, лечения.

Чем вызваны данные изменения?

Многие изменения вызваны вирусом папилломы человека (ВПЧ), который может привести к нарушению клеток шейки матки. ВПЧ обычно передается при кожном контакте во время половой активности. Инфекция ВПЧ часто протекает без наличия каких-либо симптомов, поэтому можно быть инфицированным и даже не догадываться об этом.

Существует более 100 различных видов ВПЧ. Большинство из них безвредны, однако некоторые типы высокого онкогенного риска могут способствовать развитию рака.

Иммунная система организма, как правило, борется с вирусом самостоятельно. Однако если организму не удастся элиминировать ВПЧ, то вирус может привести к нарушению клеток шейки матки.

Что означает «нормальный результат»?

В более 90 случаях из 100 результаты скрининга оказываются нормальными. Это означает, что никаких патологических изменений в клетках шейки матки нет. В таком случае Вас пригласят на скрининг через 3 года, если Вам от 25 до 49 лет, или через 5 лет, если Вам от 50 до 64 лет.

Что означает «неудовлетворительный результат»?

Неудовлетворительный результат означает, что для исследования образца обнаружился недостаток количества клеток. Подобный результат получают довольно часто в 3 случаях из 100. В таком случае Вас попросят повторно пройти скрининг через 3 месяца.

Что означает «атипичный результат»?

Атипичный результат означает, что тест обнаружил изменения в клетках. Подобный результат получают 7 женщин из 100. Последующие действия зависят от того, какими именно окажутся изменения в клетках: минимальными, средними или тяжелыми. Ваш врач или медсестра в деталях пояснят Вам последующие действия.

Что делать, если результат показал минимальные или пограничные изменения?

Это значит, что это не раковые клетки и что риск развития рака шейки матки очень мал. Образец, который Вы предоставили для скрининга на рак шейки матки, будет также изучен на наличие ВПЧ-инфекции. Повторный скрининг в данном случае не нужен.

- Если у Вас обнаружат ВПЧ-инфекцию, Вам предложат пройти кольпоскопию, позволяющую подробнее изучить шейку матки.
- Если у Вас не обнаружат ВПЧ-инфекцию, это значит, что риск развития рака шейки матки очень мал и Вы не нуждаетесь в последующих наблюдениях. В таком случае Вас попросят повторно пройти скрининг через 3-5 лет.

Что делать, если результат показал средние или тяжелые изменения?

Риск развития рака все еще маловероятен. Для определения необходимости лечения Вам выдадут направление на кольпоскопию. Любое лечение чаще всего проводят амбулаторно под местной анестезией в местной клинике.

Очень важно проверить изменения в клетках шейки матки и пройти необходимое лечение, чтобы избежать осложнений в будущем.

Что такое кольпоскопия?

Кольпоскопия – это простое обследование шейки матки при помощи специального микроскопа – кольпоскопа. Она позволяет врачу или дипломированной медсестре более внимательно рассмотреть изменения в клетках шейки матки и определить, нуждается ли Вы в последующем лечении или нет. Данная процедура напоминает скрининговый тест.

Кольпоскопия – абсолютно безопасная процедура для беременных женщин и никоим образом не влияет на роды и способность к зачатию в будущем.

Как проходит лечение?

Лечение направлено на удаление патологических клеток с шейки матки и почти всегда оказывается успешным. У Вас будет возможность обсудить со специалистами в клинике тип выбранного лечения и возможные риски. В некоторых случаях Вас могут попросить пройти повторное кольпоскопическое обследование.

Через шесть месяцев после окончания лечения Вам предложат снова пройти скрининг на рак шейки матки, чтобы проверить эффективность лечения. Если результат окажется нормальным или покажет минимальные или пограничные изменения, то образец будет также изучен на наличие ВПЧ-инфекции. Такой тест называется **тестом эффективности лечения**. Если тест на ВПЧ окажется отрицательным, риск заболевания раком шейки матки на этот период минимален. Однако важно пройти повторный скрининг через 3 года.

Если скрининг на рак шейки матки покажет средние или тяжелые изменения или если тест на ВПЧ окажется положительным, Вам выпишут еще одно направление на кольпоскопию.

В случае диагностирования рака шейки матки, Вас направят к соответствующему специалисту.

Можно ли вести половую жизнь и забеременеть во время лечения?

Гормоны, вырабатываемые во время беременности, могут усложнить лечение. Важно стараться избегать беременности, пока не решится проблема с Вашим атипичным результатом.

Продолжайте сексуальную жизнь как обычно: секс не влияет на изменения в клетках, и передать атипичные клетки Вашему партнеру невозможно. Однако обязательно пользуйтесь эффективными противозачаточными средствами.

Дополнительная информация

Если у Вас есть вопросы или сомнения относительно Ваших скрининговых результатов, обратитесь к Вашему лечащему врачу или к специалисту, который провел Ваш тест. Убедитесь, что у лечащего врача есть Ваш правильный домашний адрес.

www.cancerscreening.hscni.net

Подготовлено Public Health Agency, 12–22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.
Тел. 0300 555 0114 (Местный тариф) www.publichealth.hscni.net